

LOI SUR LES PÊCHES

*Ordonnance de modification de la région du Québec,
2020-Q-041*

Le directeur général de la région du Québec du ministère des Pêches et des Océans, en vertu de l'alinéa 43(1)m) de la *Loi sur les Pêches* et du paragraphe 6(1) du *Règlement de pêche (Dispositions générales)*, établit l'ordonnance de modification suivante, entrant en vigueur le 23 juin 2020 et concernant la période de fermeture de la pêche du flétan du Groenland dans les divisions 4S et 4T pour la catégorie de bateaux A211.

Québec (Québec), le 23 juin 2020.



Sylvain Vézina
*Directeur général régional, par intérim
Région du Québec*

ORDONNANCE DE MODIFICATION CONCERNANT LA PÉRIODE DE FERMETURE DE LA PÊCHE DU FLETAN DU GROENLAND DANS LES DIVISIONS 4S ET 4T POUR LA CATEGORIE DE BATEAUX A211.

Titre abrégé

1. Cette ordonnance de modification peut être citée comme *l'ordonnance de modification de la région du Québec, 2020-Q-041*.

Modification

2. *L'ordonnance de modification de la région du Québec 2018-Q-079* est par la présente abrogée.

3. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 9(1) du *Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones* est par la présente modifiée, de sorte qu'il est interdit à quiconque est autorisé à pêcher en vertu d'un permis de pêcher, de prendre ou de garder tout flétan du Groenland dans les divisions 4S et 4T pendant la période débutant le 23 juin 2020 et se terminant le 26 juin 2020 à 4h30 (HAE) et à compter du 17 juillet 2020.

4. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 87(1) du *Règlement de pêche de l'Atlantique, 1985* et établie dans la colonne IV de l'article 4(7) de l'annexe XXIII dudit Règlement est par la présente modifiée, de sorte que personne de la catégorie de bateaux A211 ne doit pêcher le flétan du Groenland dans les division 4S et 4T pendant la période débutant le 23 juin 2020 et se terminant le 26 juin 2020 à 4h30 (HAE) et à compter du 17 juillet 2020.

Entrée en vigueur

5. L'ordonnance de modification sera en vigueur à compter de la date de signature et demeure en vigueur, sauf abrogation ultérieure.

FISHERIES ACT

*Quebec Region Variation Order,
2020-Q-041*

The Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Quebec Region, pursuant to paragraph 43(1)(m) of the *Fisheries Act* and subsection 6(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Variation Order varying the close time for fishing for Greenland halibut in Divisions 4S and 4T, for Vessel Class A211, effective June 23, 2020.

Quebec (Quebec), June 23, 2020.



Sylvain Vézina
*Acting, Regional Director General
Quebec Region*

**VARIATION ORDER
CONCERNING THE CLOSE TIME
FISHING FOR GREENLAND HALIBUT
IN DIVISIONS 4S AND 4T
FOR VESSEL CLASS A211.**

Short title

1. This Variation Order may be cited as the *Quebec Region Variation Order, 2020-Q-041*.

Variation

2. The *Quebec Region Variation Order 2018-Q-079* is hereby repealed.
3. The close time as fixed by subsection 9(1) of the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations* is hereby varied so that no person who is authorized to fish under the authority of a licence shall fish for or catch and retain any Greenland halibut in Divisions 4S and 4T during the period beginning on June 23, 2020 and ending on June 26, 2020, at 04:30 h (EDT) and beginning on July 17, 2020.
4. The close time as fixed by subsection 87(1) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in column IV of item 4(7) in schedule XXIII thereto is hereby varied so that no person shall fish for Greenland halibut, for Vessel Class A211 in Divisions 4S and 4T, during the period beginning on June 23, 2020 and ending on June 26, 2020, at 04:30 h (EDT) and beginning on July 17, 2020.

Coming into Force

5. This Variation Order shall come into force on the date of the signature and remains in force unless otherwise revoked.